

Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 15 décembre 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Les Autochtones vivant hors réserve et le marché du travail, 2007

3

Le taux d'emploi des Autochtones de 25 à 54 ans vivant hors réserve dans les 10 provinces s'est fixé à 70,1 % en 2007 et s'est alors situé en deçà de celui de 82,5 % des non-Autochtones. L'écart le plus faible entre les taux d'emploi des Autochtones et des non-Autochtones de ce groupe d'âge a été observé en Alberta, et le plus élevé, en Saskatchewan.

Étude : Évolution du profil des adultes placés sous garde, 2006-2007

6

Le nombre d'adultes admis dans les établissements provinciaux et territoriaux en attendant leur procès ou la détermination de leur peine a continué d'augmenter en 2006-2007, alors que le nombre d'adultes mis en détention après condamnation a continué de baisser. En outre, les

(suite à la page 2)

Juristat

Décembre 2008

Le numéro de décembre de la publication *Juristat* comprend quatre articles.

Dans l'article «Évolution du profil des adultes placés sous garde», on décrit les changements récents observés relativement aux caractéristiques des adultes placés sous garde, en portant une attention particulière à l'évolution des proportions des femmes et des Autochtones.

Le deuxième article, «Vols de véhicules à moteur au Canada, 2007», comprend un examen des tendances à court et à long termes des vols de véhicules à moteur déclarés par la police.

L'article «Services de sécurité privés et services de police publics» permet de comparer les rôles et les responsabilités des policiers à ceux des agents de sécurité privés au Canada, et il présente les profils d'emploi des deux groupes.

Dans le dernier article, «Une perspective internationale sur les victimes de la criminalité», on compare, à l'aide des résultats d'enquêtes d'autres pays, les taux de victimisation au Canada, la mesure dans laquelle les Canadiens signalent des incidents de victimisation à la police et le degré de satisfaction des Canadiens à l'égard du travail de la police.

Le numéro de décembre 2008 de la publication *Juristat*, vol. 28, n° 10 (85-002-XWF, gratuite), est maintenant accessible sur notre site Web. À partir du module *Publications*, sous *Tous les sujets*, choisissez *Crime et justice*, puis *Juristat*.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

femmes et les Autochtones représentent une plus grande proportion des adultes placés sous garde.

Vols de véhicules à moteur, 2007	8
Statistiques laitières, octobre 2008	9
Investissement dans la construction de logements neufs, octobre 2008	9
Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés, septembre 2008	10

Nouveaux produits	11
--------------------------	-----------

Communiqués

Les Autochtones vivant hors réserve et le marché du travail

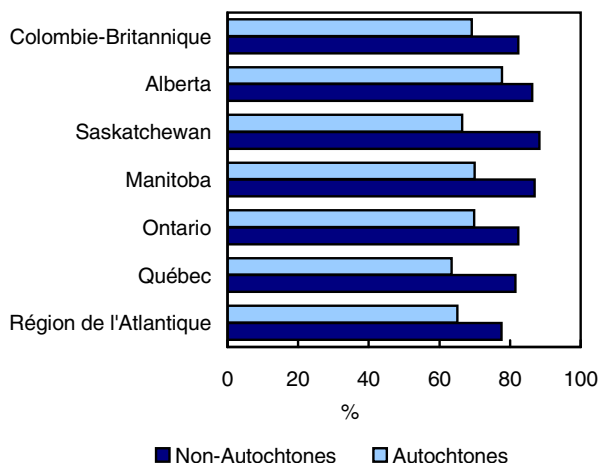
2007

Le taux d'emploi des Autochtones de 25 à 54 ans vivant hors réserve dans les 10 provinces s'est fixé à 70,1 % en 2007 et s'est alors situé en deçà de celui de 82,5 % des non-Autochtones. L'écart le plus faible entre les taux d'emploi des Autochtones et des non-Autochtones de ce groupe d'âge a été observé en Alberta, et le plus élevé, en Saskatchewan.

Parmi les 10 provinces en 2007, le taux d'emploi le plus élevé des Autochtones de 25 à 54 ans a été observé en Alberta. C'est aussi en Alberta où le taux d'emploi des Autochtones (77,7 %) était le plus près de celui des non-Autochtones (86,3 %).

De 2004 à 2007, la vigueur du marché de l'emploi albertain a particulièrement bénéficié aux Autochtones : le taux d'emploi des Autochtones de 25 à 54 ans a grimpé de 5,1 points de pourcentage, alors que celui des non-Autochtones a progressé de 1,2 point de pourcentage.

Taux d'emploi de la population âgée de 25 à 54 ans selon la province ou la région, 2007



Note : Ces données n'englobent pas les personnes qui vivent sur des réserves ou dans les territoires.

En Saskatchewan, malgré la forte croissance du taux d'emploi des Autochtones vivant hors réserve au cours des dernières années, l'écart entre les taux d'emploi des Autochtones et des non-Autochtones était le plus important au Canada. En 2007, le taux d'emploi des Autochtones de 25 à 54 ans s'est fixé à 66,4 %

Note aux lecteurs

Le présent rapport s'appuie sur les nouvelles données de l'Enquête sur la population active (EPA) pour examiner les résultats des populations autochtones vivant hors réserve sur le marché du travail.

L'année 2007 est la première année pour laquelle les questions de l'EPA sur l'identité autochtone ont été utilisées dans toutes les provinces. Les questions sur l'identité autochtone avaient été progressivement intégrées en Alberta (2003) et en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Manitoba (avril 2004).

Toutes les données du présent rapport excluent les territoires.

L'EPA ne couvre pas la population vivant sur les réserves indiennes. Toutes les données sur la population autochtone du présent rapport reflètent donc la situation des Inuits, des Métis et des Indiens d'Amérique du Nord vivant hors réserve, pour les 10 provinces.

Bien que l'EPA soit une enquête mensuelle, cette analyse est fondée sur des données annuelles. L'étude des données annuelles permet une analyse plus fiable pour des petites populations, comme la population autochtone. De plus, les provinces de l'Atlantique ont été groupées pour augmenter la précision des estimations.

dans cette province, alors qu'il était de 88,3 % pour les non-Autochtones.

De même, les écarts entre les taux d'emploi des Autochtones et des non-Autochtones ont été prononcés au Québec et au Manitoba.

Le taux de chômage des Autochtones de 25 à 54 ans a atteint 8,8 % en 2007, alors qu'il était de 5,0 % chez les non-Autochtones. Le taux de chômage des Autochtones vivant hors réserve a baissé dans chacune des quatre provinces de l'Ouest depuis 2004, particulièrement en Colombie-Britannique.

En 2007, les Autochtones hors réserve ont représenté une main-d'œuvre importante sur le marché de l'emploi puisque 345 000 d'entre eux participaient au marché du travail dans les 10 provinces. Environ 250 600 Autochtones hors réserve ont occupé un emploi à temps plein, et 57 800, un emploi à temps partiel, alors que 36 500 étaient chômeurs.

L'intégration au marché du travail varie selon l'identité

En matière d'emploi, la situation a été différente selon l'identité autochtone.

De 2004 à 2007, le taux d'emploi des Indiens d'Amérique du Nord âgés de 25 à 54 ans vivant hors réserve dans les provinces de l'Ouest a progressé plus

rapidement que celui des non-Autochtones. Malgré cela, leur taux d'emploi en 2007 (65,7 %) demeurait nettement inférieur à celui des non-Autochtones (84,7 %).

L'Alberta est la province qui avait en 2007 le taux d'emploi le plus élevé des Indiens d'Amérique du Nord de 25 à 54 ans, soit 77,1 %. De son côté, l'Ontario avait le deuxième taux le plus élevé (69,8 %). Le plus bas taux d'emploi pour les Indiens d'Amérique du Nord hors réserve a été observé en Saskatchewan (56,2 %).

En 2007, l'écart entre les taux d'emploi des Indiens d'Amérique du Nord et des non-Autochtones était le plus faible (9 points de pourcentage) en Alberta.

Le taux d'emploi des Métis des provinces de l'Ouest est demeuré relativement stable depuis 2004 et s'est situé à 76,5 % en 2007.

En 2007, les taux d'emploi les plus élevés des Métis de 25 à 54 ans ont été enregistrés par l'Alberta (78,2 %) et le Manitoba (77,8 %). Les Métis de la région de l'Atlantique, du Québec et de l'Ontario ont affiché les plus bas taux d'emploi, tous voisinant 69 %.

Les taux d'emploi des Métis ont été inférieurs à ceux des non-Autochtones pour chacune des provinces ou régions en 2007, les écarts variant entre 8 et 14 points de pourcentage.

L'éducation réduit les disparités en emploi

À l'instar des non-Autochtones, les Autochtones des 10 provinces vivant hors réserve et ayant un niveau de scolarité plus élevé avaient un taux d'emploi supérieur à ceux qui n'avaient pas obtenu de diplôme d'études postsecondaires.

En 2007, le taux d'emploi des Autochtones de 25 à 54 ans ayant un certificat ou un diplôme d'études postsecondaires ou un diplôme universitaire était de 80,2 %, comparativement à 70,4 % pour ceux ayant achevé leurs études secondaires et à 51,2 % pour ceux qui n'avaient pas terminé ces dernières.

Les études permettent aussi aux Autochtones de réduire les écarts qui les séparent des non-Autochtones en ce qui a trait au taux d'emploi. Les Autochtones vivant hors réserve et ayant un certificat, un diplôme d'études postsecondaires ou un diplôme universitaire avaient un taux d'emploi inférieur de 6,3 points de pourcentage lorsqu'ils se comparaient aux non-Autochtones.

En revanche, ceux qui n'avaient pas de diplôme d'études secondaires accusaient un écart de 14,3 points de pourcentage. Cependant, des écarts entre les taux d'emploi des Autochtones et des non-Autochtones persistaient à tous les niveaux de scolarité.

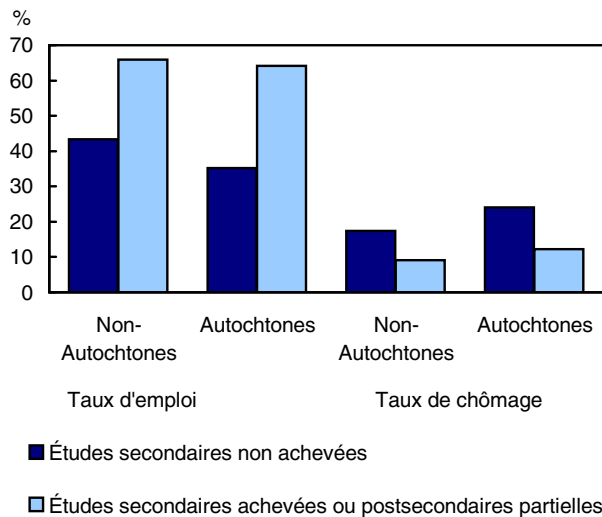
Le chômage est élevé chez les jeunes Autochtones sans diplôme d'études secondaires

Si le taux de chômage était déjà élevé chez les jeunes non-Autochtones (11,0 %), il l'était encore plus pour les jeunes Métis (14,9 %) et pour les jeunes Indiens d'Amérique du Nord vivant hors réserve (18,7 %).

Le taux de chômage des jeunes Autochtones a été inférieur de moitié pour ceux qui avaient achevé des études secondaires ou fait des études postsecondaires partielles (12,2 %) en comparaison du taux de chômage de ceux qui n'avaient pas obtenu leur diplôme d'études secondaires (24,1 %).

Le taux d'emploi des jeunes Autochtones qui avaient achevé leurs études secondaires ou fait des études postsecondaires partielles était de 64,1 %, soit un taux comparable à celui de leurs homologues non-Autochtones (65,9 %).

Caractéristiques de la population active des jeunes âgés de 15 à 24 ans selon le niveau de scolarité atteint, 2007



Note : Ces données n'englobent pas les personnes qui vivent sur des réserves ou dans les territoires.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3701.

L'étude «Les Autochtones vivant hors réserve et le marché du travail, Estimations de l'Enquête sur la population active, 2007», qui fait partie de la *Série d'analyse de la population active autochtone* (71-588-XWF2008001, gratuite), est maintenant

accessible. À partir du module *Publications* de notre site Web, sous *Tous les sujets*, choisissez *Travail*.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (travail@statcan.gc.ca). Pour en savoir

davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Dominique Pérusse au 613-951-4064 (dominique.perusse@statcan.gc.ca) ou avec Christel Le Petit au 613-951-3856 (christel.lepetit@statcan.gc.ca), Division de la statistique du travail.

Caractéristiques de la population active âgée de 25 à 54 ans selon le niveau de scolarité atteint, 2007

	Non-Autochtones	Autochtones
	%	
Études postsecondaires partielles ou moins		
Taux d'activité	81,1	69,0
Taux d'emploi	75,8	61,8
Taux de chômage	6,6	10,4
Études secondaires non achevées		
Taux d'activité	72,6	59,7
Taux d'emploi	65,5	51,2
Taux de chômage	9,8	14,2
Études secondaires achevées ou postsecondaires partielles		
Taux d'activité	84,6	76,5
Taux d'emploi	80,0	70,4
Taux de chômage	5,4	8,0
Grade universitaire ou certificat ou diplôme d'études postsecondaires		
Taux d'activité	90,2	86,5
Taux d'emploi	86,5	80,2
Taux de chômage	4,1	7,3
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires		
Taux d'activité	90,4	85,7
Taux d'emploi	86,3	78,9
Taux de chômage	4,5	7,9
Certificat ou diplôme d'une école de métier		
Taux d'activité	90,6	85,9
Taux d'emploi	85,7	77,4
Taux de chômage	5,4	10,0
Collège communautaire ou cégep		
Taux d'activité	90,4	86,3
Taux d'emploi	86,6	80,3
Taux de chômage	4,1	6,9
Grade universitaire		
Taux d'activité	90,0	89,7
Taux d'emploi	86,8	85,3
Taux de chômage	3,5	F

F trop peu fiable pour être publié (données non fiables : supprimées en raison d'un coefficient de variation plus grand que 33,3 % ou d'estimations relatives à de très petits groupes.)

Note: Ces données n'englobent pas les personnes qui vivent sur des réserves ou dans les territoires.



Étude : Évolution du profil des adultes placés sous garde

2006-2007

Le nombre d'adultes admis dans les établissements provinciaux et territoriaux en attendant leur procès ou la détermination de leur peine a continué d'augmenter en 2006-2007, alors que le nombre d'adultes mis en détention après condamnation a continué de baisser. En outre, les femmes et les Autochtones représentent une plus grande proportion des adultes placés sous garde.

Les admissions en détention provisoire en attendant un procès ou la détermination de la peine suivent en général une tendance à la hausse depuis la fin des années 1990, alors que les admissions en détention après condamnation dans des établissements provinciaux et territoriaux diminuent généralement depuis le milieu des années 1990.

Au total, un peu plus de 251 500 adultes ont été admis dans les prisons provinciales ou territoriales en 2006-2007, en hausse de 1 % comparativement à l'année précédente. Cette hausse est attribuable à une augmentation de 3 % du nombre d'adultes gardés en détention provisoire, soit plus de 150 400 en 2006-2007.

En revanche, il y a eu un peu plus de 84 450 admissions dans les établissements provinciaux ou territoriaux pour purger une peine, en baisse de 3 %.

À l'échelon fédéral, un peu plus de 8 600 adultes ont été placés sous garde en 2006-2007, soit 4 % de plus que l'année précédente. Il y a eu une augmentation de 18 % du nombre d'adultes admis en détention dans un établissement fédéral entre 1997-1998 et 2006-2007.

Plus de femmes ont été placées sous garde dans les établissements provinciaux et territoriaux

Selon les données provenant de 10 secteurs de compétence, en 2006-2007, les femmes ont représenté 12 % des adultes admis en détention provisoire, comparativement à 10 % en 2001-2002, année au cours de laquelle des données comparables selon les sexes ont été présentées par la plupart des secteurs de compétence. La proportion des femmes adultes admises en détention après condamnation dans les établissements provinciaux ou territoriaux est passée de 9 % à 11 % pendant la même période.

Au cours des cinq années précédentes, le nombre de femmes placées en détention provisoire a augmenté deux fois plus que le nombre global d'admissions en détention provisoire.

Au cours de la même période de cinq ans, il y a eu une diminution de 9 % du nombre total d'admissions en

Note aux lecteurs

Les données sur le nombre d'adultes admis aux services correctionnels indiquent le nombre d'adultes qui ont commencé un programme correctionnel au cours de l'exercice. Elles ne permettent pas de savoir le nombre exact de personnes admises, car une même personne peut être admise plus d'une fois au cours d'une année de référence.

Ce ne sont pas toutes les provinces qui ont présenté chaque année des données complètes pour l'Enquête sur les services correctionnels pour adultes. L'analyse pour la période de 2005-2006 à 2006-2007 exclut l'Île-du-Prince-Édouard, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. Les comparaisons entre 1997-1998 et 2006-2007 excluent également l'Alberta et le Manitoba.

Les comparaisons sur les admissions de femmes en 2001-2002 excluent l'Île-du-Prince-Édouard, l'Alberta et le Nunavut.

Les comparaisons avec les admissions d'Autochtones en 2001-2002 excluent Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, l'Alberta et le Nunavut.

Les adultes admis en détention provisoire (c.-à-d. placés sous garde en attendant leur procès ou la détermination de leur peine) ou qui doivent purger une peine d'emprisonnement de moins de deux ans relèvent des services correctionnels provinciaux et territoriaux.

Les adultes admis en détention pour purger des peines de deux ans et plus relèvent des services correctionnels fédéraux.

détention après condamnation dans les établissements provinciaux et territoriaux. En comparaison, il y a eu une augmentation de 11 % du nombre de femmes admises en détention.

L'évolution du nombre de femmes placées sous garde peut avoir des répercussions sur les services correctionnels, car les femmes ont généralement besoin de programmes différents des hommes, qui sont beaucoup plus nombreux, et elles doivent être logées séparément des hommes.

Les Autochtones adultes représentent une plus forte proportion des admissions dans les établissements provinciaux et territoriaux

Selon les données provenant de neuf secteurs de compétence, les Autochtones adultes ont représenté une plus forte proportion des admissions dans les prisons provinciales et territoriales en 2006-2007 comparativement aux cinq années précédentes.

En 2006-2007, les Autochtones représentaient 18 % des adultes admis en détention provisoire, comparativement à 15 % en 2001-2002, année au cours de laquelle des données comparables sur l'identité autochtone ont été présentées par la plupart des secteurs de compétence. Les contrevenants autochtones représentaient 20 % des admissions en détention après condamnation dans

les établissements provinciaux ou territoriaux en 2006-2007 comparativement à 16 % cinq ans plus tôt.

Les contrevenants autochtones représentaient 18 % des adultes placés sous garde dans les établissements fédéraux en 2001-2002 et en 2006-2007.

Les études montrent que, outre qu'ils ont besoin de programmes propres à leur culture, les contrevenants autochtones peuvent avoir des besoins différents en matière de réadaptation, ce qui peut avoir des répercussions sur les programmes nécessaires dans les établissements correctionnels.

Selon le Recensement de 2006, environ 4 % de la population canadienne s'est déclarée autochtone.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 251-0001 à 251-0003 et 251-0007.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3306.

Le *Juristat* : «Évolution du profil des adultes placés sous garde», vol. 28, n° 10 (85-002-XWF, gratuit), est maintenant accessible. À partir du module *Publications* de notre site Web, choisissez *Tous les sujets*, puis *Crime et justice*.

Les tableaux de données sont également offerts. À partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web, choisissez *Sujet*, puis *Crime et justice*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique.

Répartition des admissions aux services correctionnels pour adultes, 2005-2006 à 2006-2007

	2005-2006		2006-2007		2005-2006 à 2006-2007 variation en %
	nombre	% du total	nombre	% du total	
Surveillance en détention					
Détention après condamnation, provinces et territoires	87 267 ^r	23,8 ^r	84 457	23,0	-3,2
Détention provisoire	145 969 ^r	39,8 ^r	150 417	40,9	3,0
Autres types de détention temporaire	16 612 ^r	4,5 ^r	16 646	4,5	0,2
Total de la détention, provinces et territoires	249 848 ^r	68,0 ^r	251 520	68,5	0,7
Détention après condamnation en milieu fédéral	8 286	2,3	8 631	2,3	4,2
Total de la surveillance en détention	258 134^r	70,3^r	260 151	70,8	0,8
Surveillance communautaire					
Probation	81 132 ^r	22,1 ^r	80 617	21,9	-0,6
Libération conditionnelle provinciale	1 877 ^r	0,5 ^r	1 735	0,5	-7,6
Condamnation avec sursis	18 399 ^r	5,0 ^r	17 325	4,7	-5,8
Total de la surveillance communautaire, provinces	101 408 ^r	27,6 ^r	99 677	27,1	-1,7
Libérations de la surveillance communautaire (SCC) ¹	7 671	2,1	7 556	2,1	-1,5
Total de la surveillance communautaire	109 079^r	29,7^r	107 233	29,2	-1,7
Total des services correctionnels²	367 213^r	100,0	367 384	100,0	0,0

^r révisé

1. Cette catégorie représente le passage de la détention en milieu fédéral à la mise en liberté sous condition fédérale. Elle comprend les contrevenants sous responsabilité fédérale, provinciale ou territoriale qui sont en semi-liberté et en liberté conditionnelle totale, ainsi que les contrevenants fédéraux en liberté d'office. Elle exclut les contrevenants mis en liberté à l'expiration d'un mandat et ceux faisant l'objet d'autres types de mises en liberté. SCC est la forme abrégée de Service correctionnel du Canada.

2. En raison de données manquantes pour certaines années, toutes les données de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut et d'autres données sur la détention provinciale de la Colombie-Britannique ont été exclues.

Note: En raison de l'arrondissement, il se peut que la somme des pourcentages ne corresponde pas à 100.

Vols de véhicules à moteur

2007

Le taux de vols de véhicules à moteur déclarés par la police a diminué de 9 % en 2007, ce qui représente un quatrième recul annuel consécutif. Le taux a atteint un sommet en 1996 et affiche une baisse générale depuis.

Selon la police et les compagnies d'assurances, cette diminution s'explique entre autres par l'utilisation accrue de dispositifs d'immobilisation électroniques dans les véhicules récents et par les programmes de prévention du vol d'automobiles qui ciblent les jeunes.

Le vol de véhicules demeure l'une des infractions les plus souvent commises au Canada, d'après les données de la police. En 2007, la police a déclaré un peu plus de 146 000 vols de véhicules à moteur, ce qui représente une moyenne d'environ 400 véhicules volés par jour. Environ la moitié des véhicules volés étaient des voitures, et dans le tiers des cas, il s'agissait de camions, de fourgonnettes et de véhicules utilitaires sport.

Environ les deux tiers des véhicules à moteur ont été volés dans un endroit public, comme dans un parc de stationnement ou dans la rue, et le tiers des véhicules ont été volés d'une résidence privée.

Le vol de véhicules à moteur est l'un des crimes les moins susceptibles d'être résolus par la police. En 2007, 11 % des vols ont mené à l'identification de l'auteur présumé par la police. Par contre, 22 % des autres infractions contre les biens ont été élucidées.

On a dénombré approximativement 16 000 auteurs présumés de vol de véhicules à moteur en 2007. Les jeunes de 15 à 18 ans, qui étaient responsables de 3 vols de véhicules élucidés sur 10, ont affiché le taux le plus élevé de vols de véhicules à moteur parmi les groupes d'âge.

En 2007, environ 4 véhicules volés sur 10 n'ont pas été retrouvés par la police. La proportion de véhicules volés non retrouvés est utilisée par les spécialistes comme mesure indirecte pour indiquer l'implication

des réseaux de voleurs professionnels qui volent des véhicules pour la revente ou la vente de pièces.

Les véhicules qui sont retrouvés ont généralement servi pour des «virées» ou comme moyen de transport temporaire afin de commettre d'autres crimes.

Les taux de vols de véhicules à moteur étaient plus élevés dans l'Ouest. Le Manitoba a continué à déclarer le plus fort taux de vols de véhicules au pays, malgré une baisse de 10 % par rapport à 2006. Le taux du Manitoba enregistré en 2007 était près du double du taux de l'Alberta, la province qui s'est classée deuxième à ce chapitre.

Parmi les grandes régions métropolitaines, celles de l'Ouest canadien ont affiché les taux les plus élevés de vols de véhicules. C'est Winnipeg qui a enregistré le taux le plus élevé, suivie d'Abbotsford, d'Edmonton, de Regina, de Calgary, de Vancouver et de Saskatoon.

Le taux de vols de véhicules à moteur déclaré par Winnipeg en 2007 était de 25 % supérieur au niveau noté une décennie plus tôt, malgré les baisses enregistrées pendant deux des trois années précédentes. Edmonton et St. John's ont affiché des augmentations de plus de 50 % au cours des 10 dernières années, bien que le taux de St. John's soit demeuré parmi les plus faibles observés au pays.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3302.

Le *Juristat* : «Vols de véhicules à moteur au Canada, 2007», vol. 28, n° 10 (85-002-XWF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Sous *Tous les sujets*, choisissez *Crime et justice*, puis *Juristat*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. □

Vois de véhicules à moteur déclarés par la police, selon la région métropolitaine de recensement

Régions métropolitaines de recensement (RMR) ¹	Total des vois de véhicules à moteur		
	2007		1997 à 2007
	nombre	taux ²	variation du taux en %
Winnipeg	12 548	1 714,1	25,1
Abbotsford ³	1 693	1 001,3	-3,3
Edmonton	9 120	832,1	57,1
Regina	1 495	734,8	-50,0
Calgary	7 318	638,6	-15,4
Vancouver	14 411	630,3	-43,8
Saskatoon	1 541	615,7	-1,7
Montréal	22 403	600,6	-38,6
London	2 331	489,0	-31,4
Hamilton	3 400	480,7	-50,8
Trois-Rivières	533	363,2	-31,9
Victoria	1 204	355,4	-6,0
Sherbrooke	524	349,6	-52,5
Gatineau ⁴	860	293,8	-16,9
Toronto	15 392	279,3	-39,9
Halifax	1 035	268,5	-45,7
Saguenay	384	265,0	-53,9
Ottawa ⁵	2 353	264,4	-65,2
St. Catharines-Niagara	1 100	253,5	-51,5
Kitchener	1 186	238,9	-48,6
Thunder Bay	286	233,4	-37,7
Windsor	769	231,1	-29,3
Grand Sudbury	367	225,9	-71,6
Québec	1 585	216,4	-47,4
St. John's	383	209,7	56,4
Kingston ³	269	176,0	-51,5
Saint John	170	167,6	8,6
Canada	146 142	443,2	-25,2

1. La RMR d'Oshawa est exclue de ce tableau en raison du manque de correspondance entre les limites des territoires des services de police et les limites de la RMR.
2. Les taux sont calculés pour 100 000 habitants.
3. Abbotsford et Kingston sont devenues des RMR en 2001. Ainsi, la variation du taux en pourcentage est calculée pour la période allant de 2001 à 2007.
4. Représente la partie de la RMR d'Ottawa-Gatineau située au Québec.
5. Représente la partie de la RMR d'Ottawa-Gatineau située en Ontario.

Statistiques laitières

Octobre 2008 (données provisoires)

Les consommateurs ont acheté 273 600 kilolitres de lait et de crème en octobre, en baisse de 5,4 % par rapport à octobre 2007. Les ventes de lait ont diminué de 5,4 % par rapport au niveau affiché l'année précédente, tandis que les ventes de crème ont reculé de 5,1 %.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3430, 3431 et 3432.

Le numéro du quatrième trimestre de 2008 de la publication *Statistiques laitières*, vol. 3, n° 4 (23-014-XWF, gratuite), sera accessible en février 2009.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sandra Venturino au 613-951-9278 ou composez sans

frais le 1-800-465-1991, Division de l'agriculture.
Télécopieur : 613-951-3868.

Investissement dans la construction de logements neufs

Octobre 2008

Il est maintenant possible de consulter les données d'octobre sur l'investissement dans la construction de logements neufs (comprenant les logements unifamiliaux, les maisons jumelées, les maisons en rangée, les appartements et les logements en copropriété).

Ces séries ne sont pas offertes dans CANSIM.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5155.

Pour commander des données, pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des

données, communiquez avec Nicole Charron au
613-951-0087 (bdp_information@statcan.gc.ca),
Division de l'investissement et du stock de capital. ■

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés

Septembre 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de
septembre sur l'approvisionnement, l'utilisation et les
ventes intérieures de produits pétroliers raffinés.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 134-0001
à 134-0004.**

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2150.**

Le numéro de septembre 2008 de la publication
*Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers
raffinés au Canada*, vol. 63, n° 9 (45-004-XWF,
gratuite), est maintenant accessible à partir du module
Publications de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en
savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la
qualité des données, communiquez avec la Section de
marketing et diffusion au 613-951-9497 ou composez
sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.gc.ca),
Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada, septembre 2008, vol. 63, n° 9

Numéro au catalogue : 45-004-XWF
(gratuit).

Ventes de véhicules automobiles neufs, octobre 2008, vol. 80, n° 10

Numéro au catalogue : 63-007-XWF
(gratuit).

Balance des paiements internationaux du Canada, troisième trimestre de 2008, vol. 56, n° 3

Numéro au catalogue : 67-001-XWF
(gratuit).

Série d'analyse de la population active autochtone : «Les Autochtones vivant hors réserve et le marché du travail, Estimations de l'Enquête sur la population active, 2007»

Numéro au catalogue : 71-588-XWF2008001
(gratuit).

Juristat, vol. 28, n° 10

Numéro au catalogue : 85-002-XWF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :

1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (anglais) 11-001-XIF (français) 11-001-XIF (français)

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 29 mai 2008
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Bilan des paiements internationaux du Canada, premier trimestre de 2008 2
L'équilibre du compte courant avec le reste du monde (hors investissement) a atteint un
niveau positif à 1,1 milliard de dollars au cours du premier trimestre de 2008. Cette
amélioration a été essentiellement attribuée à la hausse des prix de plusieurs produits exportés,
ainsi qu'à la baisse du déficit au chapitre des voyages. Dans le compte financier, les flux
d'investissement direct étranger au Canada ont considérablement réduit leur rythme, lequel avait
été soutenu par des acquisitions de sociétés étrangères, tandis que les investissements directs
canadiens à l'étranger ont continué de se raffermir.

Emploi, rémunération et heures de travail, mars 2008 8
Etude : Bilan de l'année pour les ventes au gros, 2007 10
Emploi dans le secteur public, premier trimestre de 2008 11
Indice des prix des services de messagerie et des services de messagerie, avril 2008 13
Précipitations de printemps des provinces et des territoires, avril 2008 13
Indicateurs de la santé, 2008 13

Nouveaux produits

15

Profil du Recensement de 2006
Le profil complet, y compris la carte de diffusion du revenu et des gains, est maintenant offert
pour les données de recensement, les subdivisions de recensement, les zones de diffusion, les régions de
recensement, les localités désignées, les régions urbaines, les régions métropolitaines de recensement
et les agglomérations de recensement, y compris les modifications de recensement.
Pour obtenir des profils en format électronique des villes, veuillez visiter le site Web de Statistique Canada.

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.